

جنيف، 20 شباط/ فبراير 2012

الرسالة رقم: SG/DSG/GFCS

عدد المرفقات: 1

الموضوع: دراسات حالة لتوثيق الخبرات والدروس المستفادة في إعداد وتقديم وتطبيق الخدمات المناخية

الإجراء المطلوب: إبلاغ أمانة المنظمة (WMO) برغبتكم في إعداد دراسات حالة وتوفير منسقي اتصال

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تعلمون أنه تجري حالياً عملية إعداد مشروع خطة تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS). وتحت قيادة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وبالتعاون مع الشركاء، وأعضاء المنظمة (WMO)، وأصحاب المصلحة، ستنظر الدورة الرابعة والستون للمؤتمر الاستثنائي للمجلس التنفيذي (حزيران/ يونيو 2012) في المسودة الأولى لخطة التنفيذ، استعداداً للمؤتمر الاستثنائي للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية المقرر عقده في تشرين الأول/ أكتوبر 2012. وسوف تحظى هذه العملية بمشاركة أكثر من 100 خبير سوف تسميهم الحكومات، والأمم المتحدة، والوكالات الدولية، والمنظمات الإقليمية للإسهام في عملية الصياغة. وسوف ينظر المؤتمر الاستثنائي للمنظمة أيضاً بعين الاعتبار إلى المدخلات المقدمة من عدة مئات من الخبراء الذين شاركوا في ستة اجتماعات تشاورية عقدت في إطار المرتكزات الرئيسية ومجالات الأولوية للإطار GFCS، ونظمت بالتعاون مع المنظمات الشريكة وأعضاء المنظمة (WMO)، منذ آب/ أغسطس 2011.

وفي الاجتماعات التشاورية المختلفة التي عقدت حتى الآن، طلب تقديم أمثلة محددة لإعداد وتقديم وتطبيق الخدمات المناخية والمنافع المناظرة في مختلف المجالات والبلدان للاستفادة منها في إعداد مشروع خطة التنفيذ. وفي هذا الصدد، أود أن أطلب إليكم الإسهام بدراسات حالة تتم على أساس النموذج المرفق بهذه الوثيقة. وينبغي أن تبين دراسات الحالة عوامل النجاح والتحديات والدروس المستفادة في إعداد وتقديم وتطبيق الخدمات المناخية.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO) (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية) التابعة لأعضاء المنظمة (PR-6623)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

وسأغدو ممتناً إذا تفضلتم بإبلاغ أمانة المنظمة (WMO) برغبتكم في الإسهام بدراسات حالة وتقديم تفاصيل الاتصال بالمنسق التابع لكم من أجل تيسير الاتصال به بحلول نهاية شباط/ فبراير 2012 على العنوان التالي:

السيد Filipe D. F. Lúcio
موظف المشاريع
الإطار العالمي للخدمات المناخية
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
7 bis, Avenue de la Paix
P.O. Box 2300
CH-1211 Geneva, 2, Switzerland

الهاتف: (+41 22) 730 8579
الفاكس: (+41 22) 730 8037
البريد الإلكتروني: flucio@wmo.int
<http://www.wmo.int/gfcs>

والمتموحي أن تتلقى أمانة المنظمة (WMO) المسودات الأولى لدراسات الحالة في موعد لا يتجاوز 10 نيسان/ أبريل 2012 حتى يمكن إدراج الدروس الأولية في المسودة الأولى لخطة تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية. وسيجرى تجميع دراسات الحالة التي سيتم الإسهام بها في ملخص واف، سي طرح لأول مرة في مؤتمر فني عن الإطار العالمي للخدمات المناخية سيعقد قبيل انعقاد المؤتمر الاستثنائي في تشرين الأول/ أكتوبر 2012.

وسوف يكون السيد Lúcio متاحاً لتقديم معلومات إضافية والاتصال بالمنسق الذي ترشحونه لتمثيلكم في إعداد دراسات الحالة.

وأطلع إلى مشاركتكم النشطة في الوثائق المتضمنة للخبرات الثرية الموجودة في بلدكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(ج. ل. لúcio)
عن الأمين العام

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية =====

SG/DSG/GFCS, ANNEX

المرفق

الإطار العالمي للخدمات المناخية

التماس دراسات حالة

كانون الثاني/ يناير 2012

مقدمة

الإطار العالمي للخدمات المناخية هو مسعى جماعي منسق لمنظومة الأمم المتحدة، وأعضاء المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وأصحاب المصلحة المعنيين الغرض منه هو تيسير التقديم المنسق للخدمات المناخية على الصعيد العالمي.

وفي مسعى للنهوض بتكوين فهم مشترك عن الخدمات المناخية، يلتزم الإطار (GFCS) دراسات حالة توثق الخبرات المكتسبة في تقديم وإعداد وتطبيق الخدمات المناخية. وينبغي أن تورد دراسات الحالة تفاصيل منظور مستعملي الخدمات المناخية فضلاً عن منظور مقدمي تلك المعلومات. وينبغي أن تبرز الاستراتيجيات الناجحة، وتفاصيل التحديات، وتتشاطر الدروس المستفادة.

وسوف تشكل دراسات الحالة جزءاً لا يتجزأ من خطة تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية. وسوف تعرض الخطة، التي يقوم بصياغتها حالياً أكثر من 100 من الخبراء على الصعيد العالمي، على مؤتمر استثنائي عالمي للأرصاد الجوية يعقد في تشرين الأول/ أكتوبر 2012، سيوجه أنشطة الإطار (GFCS) في السنوات المقبلة. وسوف تجمع دراسات الحالة في وثيقة واحدة وتوزع على المؤتمر الاستثنائي للمنظمة (WMO).

ومع أن كل دراسة من دراسات الحالة ستكون فريدة بطبيعة الحال، ينبغي للمؤلفين محاولة الإجابة عن أكبر عدد ممكن من الأسئلة التي تطرحها المبادئ التوجيهية لدراسات الحالة. وينبغي توجيه الأسئلة، أو التعليقات، أو الاقتراحات إلى:

Filipe D.F. Lúcio

الإطار العالمي للخدمات المناخية

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

flucio@wmo.int

وعند إعداد دراسات الجدوى، ينبغي مراعاة إطارين زمنيين: نيسان/ أبريل للمسودة الأولى وتموز/ يوليو للمسودة النهائية.

المبادئ التوجيهية لدراسات الحالة للإطار العالمي للخدمات المناخية

يرجى تقديم وصف لأنشطة الخدمات المناخية التي تضطلعون بها من خلال العناصر التالية:

الف - ماذا؟

- '1' صف بإيجاز الخدمة التي يجرى تقديمها. ما هي المسألة الاقتصادية الاجتماعية/ المشكلة التي يعالجها المشروع/ الخدمة التي تضطلعون بها؟
- '2' صف بإيجاز المعلومات المتصلة بالمناخ والسياق الداخلي في نطاق الخدمة.
< ما هي أنواع المعلومات المناخية المستخدمة؟ ما هي مصادر تلك المعلومات (المرفق الوطني للأرصدة الجوية/ مصدر آخر)؟ كيف يتم الوصول إلى تلك المعلومات (بما في ذلك، مثلاً، الشكل، التكلفة)؟
< هل المعلومات المتعلقة بالعوامل الاقتصادية الاجتماعية جزء من الخدمة؟ إذا كان الأمر كذلك، ما هو مصدر تلك المعلومات وكيف يمكن الوصول إليها؟
< هل المعلومات مصممة لمستخدمين معينين؟ من المسؤول عن تصميم المعلومات (المستعمل/ مقدم الخدمة/ فرقة مشتركة)؟
< كيف يستفاد من الخدمات المناخية في صنع القرارات؟

ب - كيف؟

'1' العمليات والآليات

- 1- التعرف على أصحاب المصلحة: من هم أصحاب المصلحة المشاركون في العملية وكيف تم تحديدهم؟ كيف قررت الفرقة التركيز على هذه المسألة؟ من الذي شارك في هذا القرار؟
- 2- مشاركة أصحاب المصلحة: يرجى وصف السلسلة الكاملة أو الشبكة المرتبطة بنشاطك وأي آليات مستخدمة لتيسير نشر المعلومات. لمن تقدم المعلومات أو المشورة؟ ومن الذي يقدم لك المعلومات أو المشورة؟ صف القنوات المستخدمة في الوصول إلى المعلومات والمنتجات والخدمات المناخية.
- 3- آليات التمويل: صف بإيجاز نموذج العمل المتبع في البرنامج. هل يتلقى البرنامج دعماً مالياً من جهة مانحة أو من الحكومة أو القطاع الخاص، أو من مجموعة منها؟ هل يتم مواجهة تحديات فيما يتعلق باستخدام التمويل؟ هل يمكن توسيع نطاق هذا المشروع؟ ما هي الاستثمارات التي تم توظيفها في البنية الأساسية؟
- 4- التنفيذ: هل يشارك واحد أو أكثر من المؤسسات في الخدمة؟ وإذا كان هناك أكثر من مؤسسة واحدة مشاركة، ما هي الأدوار التي تؤديها في إدارة المشروع؟ وكيف تتخذ القرارات؟
- 5- التقييم: هل هناك عملية يتم بها تقييم المشروع/ الخدمة؟ هل هناك آليات لفهم قيمة القرارات التي تغذيها الخدمة بالمعلومات؟ هل هناك عمليات لالتماس تغذية مرتدة بالمعلومات من المستخدمين ولتعديل الخدمة استجابة لها؟ هل توجد نماذج ملموسة لهذا النشاط تيسر التكيف مع تغير المناخ؟

2' القدرات

- 1- **الحالية:** ما هي البنى الأساسية البشرية والقدرات المؤسسية والإجرائية التي لزمتم لبناء الخدمة التي تقدمونها؟ يرجى وصف مستوى الخبرة المناخية في المنظمات المستعملة ومدى اعتماد هذه المؤسسات على الدعم الخارجي في تفسير المعلومات.
- 2- **المفتقدة:** ما هي القدرات التي لم تكن موجودة وكيف تم التغلب على ذلك (مثلاً، من خلال مشاريع مشتركة، تبادل الموظفين، إلخ)؟
- 1' صف تحدياً واجهته في التوفيق بين المنتجات أو الخدمات المتعلقة بالمعلومات المتاحة وبين الاحتياجات.
- 2' صف أي ابتكارات تم استنباطها لتلبية الاحتياجات.

ج - ماذا بعد ذلك؟

- 1' ما هي الأهداف المتعلقة بالمشروع/ الخدمة في المستقبل؟
- 2' هل يمكن توسيع نطاق برنامجك؟ هل يمكن نقل الدروس المستفادة إلى قطاعات و/أو مواقع أخرى؟ ما الذي نجح وما الذي لم ينجح؟
- 3' ما هي التحديات الرئيسية التي تواجه المضي قدماً؟

د - مبادئ الإطار العالمي للخدمات المناخية:

يشجع المؤلفون أيضاً على بيان أي من مبادئ الإطار العالمي للخدمات المناخية (المبينة أدناه)، إن وجد، مستخدم في الخدمة التي يقدمونها، وكيف تم إدراجها. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن خلفية الإطار العالمي للخدمات المناخية وتاريخه وأنشطته الجارية من الموقع التالي على الإنترنت www.wmo.int/gfcs.

- المبدأ 1: سوف تستفيد كل البلدان، على أن تعطى الأولوية لبناء القدرات في البلدان النامية الشديدة التأثر بالمناخ.
- المبدأ 2: سيكون الهدف الرئيسي للإطار كفالة زيادة توافر الخدمات المناخية وإمكانية وصول جميع البلدان إليها واستخدامها.
- المبدأ 3: ستعالج أنشطة الإطار ثلاثة مجالات جغرافية؛ العالمي، والإقليمي، والوطني.
- المبدأ 4: خدمات المناخ التشغيلية ستكون هي العنصر الأساسي للإطار.
- المبدأ 5: المعلومات المناخية هي في المقام الأول سلعة عامة دولية توفرها الحكومات، التي سيكون لها دور محوري في إدارتها من خلال الإطار.
- المبدأ 6: سيعزز الإطار التبادل المجاني والحر لبيانات الرصد المتصلة بالمناخ في نفس الوقت الذي يحترم فيه السياسات الوطنية والدولية المتعلقة بالبيانات.
- المبدأ 7: دور الإطار هو التيسير والتعزيز، وليس التكرار والازدواجية.
- المبدأ 8: سيتم بناء الإطار من خلال شراكة بين مستعملي الخدمات ومقدميها تضم جميع أصحاب المصلحة.